

Cover: "As the old sing, so the young twitter", by Jacob Jordaens (1593-1678), courtesy National Gallery of Canada. The serving and savoring of food in good company is one of the delights of humankind. To scientists and industrialists, however, food has a more significant aspect. While processing and packaging are traditional concerns of the food industry, the search for alternative sources of food is rapidly becoming another. Financial assistance under the National Research Council's Industrial Research Assistance Program is stimulating research and development in these areas. (Story page 4).

Notre couverture: "Les jeunes piaillent comme chantent les vieux", de Jacob Jordaens (1593-1678), tableau reproduit avec la permission de la Galerie nationale du Canada. Servir et savourer des mets en bonne compagnie est l'un des plaisirs de l'humanité. Pour les scientifiques et les industriels, les aliments revêtent cependant un intérêt plus important. Bien que la transformation et le conditionnement des denrées aient toujours constitué la préoccupation traditionnelle de l'industrie alimentaire, la nécessité de découvrir de nouvelles sources alimentaires va rapidement en constituer une autre. L'aide financière fournie dans le cadre du Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches stimule la recherche et le développement dans ces domaines (voir article page 5).

